

NORMES BÀSIQUES D'UTILITZACIÓ DELS REFUGIS

- 1- SI QUAN ARRIBES AL REFUGI HI HA GENT DORMINT RESPECTA-LA I NO FACIS SOROLL**
 - *Si cuando llegues al refugio hay gente durmiendo respétala y no hagas ruido*
 - *Si quand vous arrivez au refuge il y a des gens qui dorment respectez- les et ne faites pas de bruit*
 - *When you arrive at the shelter and there are people sleeping, don't be noisy and respect them*
- 2- NO CREMIS TOTA LA LLENYA, PERÒ SI HO FAS, TALLA'N MÉS PER LA GENT QUE VE DARRERE**
 - *No quemes toda la leña, pero si lo haces, corta más para la gente que viene detrás*
 - *Ne brûlez pas tout le bois et si vous le faites recoupez-en pour les prochains arrivants*
 - *Try not to burn all the firewood, but if you do it, cut some more for the next person to come*
- 3- NO FACIS LES TEVES NECESSITATS A PROP DEL REFUGI, PENSA EN COBRIR-LES DE TERRA O PEDRES**
 - *No hagas tus necesidades cerca del refugio, piensa en cubrir-las de tierra o piedras*
 - *Ne faites pas vos besoins près du refuge, pensez à les couvrir de terre ou de pierres*
 - *If you need the toilet for your biological needs, don't go near the shelter and think about covering it with earth or stones*
- 4- NO FAGIS MALBÉ LES INSTAL·LACIONS, SON UN BÉ PÚBLIC I UN PUNT DE SEGURETAT**
 - *No dañes las instalaciones, son un bien público y un punto de seguridad*
 - *N'endommagez pas les installations, c'est un bien public et un point de sécurité*
 - *Don't damage these facilities, they are for public use and a security point*
- 5- QUAN MARXIS VERIFICA QUE LES FINESTRES I LA PORTA ESTAN BEN TANCADES**
 - *Cuando te vayas verifica que las ventanas y la puerta estén bien cerradas*
 - *Au moment de partir, vérifiez que les fenêtres soient bien fermées*
 - *Close the windows and the door when you leave*
- 6- QUAN MARXIS ENDÚ-TE LES DEIXALLES QUE HAS GENERAT I INCORPORA-LES ALS CIRCUITS ESTABLERTS PER AL SEU CORRECTE TRACTAMENT**
 - *Cando te vayas llévate la basura que has generado e incorpórala en los circuitos establecidos para su tratamiento*
 - *Quand vous quittez le refuge, emportez vos ordures et introduisez-les dans les circuits établis pour leur traitement*
 - *Take litter with you and place them in the appropriate established circuits for their processing.*
- 7- GUARDA LES EINES PER LA LLENYA AL SEU LLOC**
 - *Guarda las herramientas para la leña en su sitio*
 - *Rangez les outils du bois à leur place*
 - *Keep the firewood tools in their place*
- 8- EL REFUGI ES D'ÚS PÚBLIC, DEIXA'L NET TAL I COM T'AGRADARIA TROBAR-LO**
 - *El refugio es de uso público, déjalo limpio tal i como te gustaria encontrarlo*
 - *Le refuge est d'usage publique laissez-le propre tel comme vous l'auriez aimé trouvé*
 - *The mountain shelter is for public use, leave it clean as you would like to found it*
- 9- PER TAL DE MILLORAR EL MANTENIMENT POTS ENVIAR-NOS UN MISSATGE PER CORREU (refugis@govern.ad), FACEBOOK O INSTAGRAM (@refugisandorra)**
 - *Para mejorar el mantenimiento del refugio, puedes enviarnos un correo, Facebook o Instagram*
 - *Pour améliorer la maintenance du refuge, vous pouvez nous envoyer un courriel, Facebook ou Instagram*
 - *To improve the maintenance of the mountain shelter, you can send us email, by facebook or Instagram*
- 10- UTILITZA ELS PRODUCTES DE LA FARMACIOLA AMB RESPONSABILITAT (EL SABÓ DE MANS ÉS PER DESINFECTAR FERIDES)**
 - *Utiliza los productos farmacéuticos con responsabilidad (el jabón de manos es para desinfectar heridas)*
 - *Utilisez les produits de soins de façon responsable (le savon est pour désinfecter les blessures)*
 - *Use the first aid kit responsibly (the soap is for cleansing wounds)*